

СОДЕРЖАНИЕ

ИЕРОМОНАХ ШАГЕ АНАНЯН – Вифлеем и мы.....	3
--	----------

ПАТРИАРШИЕ ЭНЦИКЛИКИ. БЛАГОСЛОВИТЕЛЬНЫЕ ГРАМОТЫ

Послание Его Святейшества Католикоса Всех Армян Гарегина II в связи с Новым годом.....	6
--	---

Проповедь Его Святейшества Католикоса Всех Армян Гарегина II в связи с праздником Св. Рождества и и Богоявления.....	8
--	---

ОФИЦИАЛЬНОЕ

Поздравительные письма и телеграммы в связи с Чудодейственным и Святым Рождеством Спасителя.....	11
--	----

Католикос Всех Армян принял премьер-министра Грузии.....	12
--	----

Католикос Всех Армян принял делегацию Межгосударственного Фонда гуманитарного сотрудничества стран СНГ.....	13
---	----

ПРОПОВЕДИ

Проповедь епископа Геворга Сарояна, читанная в Кафедральном соборе Св. Эчмиадзина в связи с праздником св. Стефана Предтечи и рукоположением в диаконы.....	15
---	----

Проповедь архимандрита Месропа Парсамяна, читанная в Кафедральном соборе Св. Эчмиадзина в связи с праздником наречения нашего Господа и Спасителя Иисуса Христа.....	19
--	----

Проповедь епископа Вртанеса Абраамяна, читанная в Кафедральном соборе Св. Эчмиадзина в связи с 21ю-летьем Армянской армии.....	23
--	----

РЕЛИГИЕВЕДЕНИЕ

ДЬЯКОН ГОР ТАРВЕРДЯН – Догматические брожения в Армении в VI-VII вв.....	26
---	-----------

ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

- ГЕНРИК АЙВАЗЯН** — Армяно-албанские церковные взаимоотношения в VI в.....39
- ИЕРОМОНАХ ЗАКАРИЯ БАГУМЯН** — Архимандрит Киракос Ерзнкаци о грехе.....55
- КАРАПЕТ АКОПЯН** — Проблема армяно-болгаро-македонского сотрудничества в 1895-1907 гг.....66

СООБЩЕНИЯ

- МАРИАННА АПРЕСЯН** — Армянские редакции жития патриарха Св. Иоанна Постника.....83
- ЛАВРЕНТИЙ ОВАНЕСЯН** — Архаичные названия семантического поля “виноград”.....86
- НОРАЙР КАЗАРЯН** — Чаренц и средневековые.....94
- ФРИНА БАБАЯН** — Монастырский комплекс Св. Саргиса в Уши и Воскан Ерванци.....104
- КАРЕН ПАХЛЕВАНЯН** — Генерал-губернатор Михаил Эбелов.....110

ДУХОВНЫЕ ЧТЕНИЯ

- ИЕРОМОНАХ ШАГЕ АНАНЯН** - Суррогатное материнство в свете христианской морали.....118
- ИЕРЕЙ ГЕВОНД МАИЛЯН** - Новые вызовы.....126

РЕЦЕНЗИИ. БИБЛИОГРАФИЯ

- КАРЕН МАТЕВОСЯН** — Дополнения в рукописных списках Хроники Самвела Анеци.....130

ЦЕРКОВНАЯ ЖИЗНЬ. НОВОСТИ.....140

CONTENTS

REV. FR. SHAHE ANANYAN – Bethlehem and we.....	3
--	---

PONTIFICAL ENCYCLICALS, LETTERS OF BLESSING

Message of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, on the occasion of the New Year.....	6
---	---

Address of His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, on the occasion of the Feast of Holy Nativity and Theophany of our Lord Jesus Christ.....	8
--	---

OFFICIAL

Letters and telegrams of greetings and best wishes on the occasion of the glorious Feast of Holy Nativity and Theophany of our Savior.....	11
--	----

Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the Prime Minister of Georgia.....	12
---	----

Audience granted by His Holiness Karekin II, Catholicos of All Armenians, to the delegation of the CIS Interstate Foundation for Humanitarian Cooperation.....	13
--	----

SERMONS

Sermon delivered by His Grace Bishop Gevorg Saroyan during the Divine Liturgy celebrated in the Cathedral of Holy Etchmiadzin on the occasion of the Feast of St. Stephen the Protomartyr and deacons' ordination.....	15
--	----

Sermon delivered by Archimandrite Mesrop Parsamyan during the Divine Liturgy celebrated in the Cathedral of Holy Etchmiadzin on the occasion of the Feast of the Holy Name of our Lord Jesus Christ.....	19
--	----

Sermon delivered by His Grace Bishop Vrtanes Abrahamyan during the Divine Liturgy celebrated in the Cathedral of Holy Etchmiadzin on the occasion of the 21 st anniversary of the Armenian Army.....	23
---	----

RELIGIOUS STUDIES

DEACON GOR TARVERDYAN – Dogmatic ferments in Armenia in the 5 th - 7 th centuries	26
--	----

HISTORICAL-PHILOLOGICAL STUDIES

HENRIK SVAZYAN – Armenian-Albanian ecclesiastical relations in the 6 th century.....	39
REV. FR. ZACHARIA BAGHOUMYAN - On sins by Archimandrite Kirakos of Yerzenka.....	55
KARAPET HAKOBYAN - The issue of the Armenian-Bulgarian-Macedonian cooperation from 1895 to 1907.....	66

ESSAYS

MARIANNA APRESYAN – Armenian editions of the life of Patriarch St. Hovhannes Pahetsogh.....	83
LAVRENTY HOVHANNISYAN – On the old names of the semantic field of the concept of “grapes”	86
NORAYR GHAZARYAN – Charents and the Middle Ages.....	94
FRINA BABAYAN – St. Sarkis monastic complex of Ushee and Vosskan of Yerevan.....	104
KAREN PAHLEVANYAN - Governor-general Mikhail Ebelov.....	110

SPIRITUAL READINGS

REV. FR. SHAHE ANANYAN – Surrogacy in the light of Christian morality.....	118
FR. GHEVOND MAYILYAN – New challenges.....	126

LITERARY REVIEW

KAREN MATHEVOSYAN – Additions in the chronicle manuscripts by Samvel of Ani....	130
BRIEF CHURCH NEWS	140

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Տ. ՇԱՆԵ ԱԲԴ. ԱՆԱՆՅԱՆ - Բեթղեհեմը եւ մենք.....	3
---	---

ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԿՈՆԴԱԿՆԵՐ. ՕՐՀՆՈՒԹԵԱՆ ԳՐԵՐ

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ուղերձը Ամանորի առիթով.....	6
--	---

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի պարզամընթաց Բրիսպոսի Սուրբ Ծննդեան եւ Աստուածայայտության փոսի առիթով.....	8
--	---

ՊԱՇՏՈՆԱԿԱՆՔ

Փրկչի հրաշափառ եւ Սուրբ Ծննդյան փոսի առթիվ ողջույնի եւ բարեմաղթանքների նամակներն ու հեռագրերը.....	11
--	----

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց Վրաստանի վարչապետին.....	12
--	----

Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսն ընդունեց ԱՊՀ երկրների Հոմանիստիկ համագործակցության միջալեկական հիմնադրամի պապիիրակությամբ.....	13
---	----

ՔԱՐՈՋԻՍՏԱԿԱՆ

Տ. Գեորգ եպս. Սարգսյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում Ս. Սյուրխանու Նախավկայի փոսի եւ սարկավագական ձեռնադրության առիթով.....	15
---	----

Տ. Մեսրոպ վրդ. Պարսամյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում մեր Տեր եւ Փրկչի Հիսուս Բրիսպոսի անվանակոչության փոսի առիթով.....	19
--	----

Տ. Վրջանես եպս. Աբրահամյանի քարոզը՝ խոսված Ս. Էջմիածնի Մայր Տաճարում Հայոց բանակի 21-րդ ամյակի առիթով.....	23
--	----

ԿՐՈՆԱԳԻՏԱԿԱՆ

ԳՈՌ-ՍՐԿ. ԹԱՐՎԵՐԴՅԱՆ - Դավանաբանական խմբումները Հայաստանում Զ.-Է. դդ.....	26
--	----

ՊԱՏՄԱԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՆԵՆՐԻԿ ՍՎԱԶՅԱՆ - Նայ-աղվանական եկեղեցական հարաբերությունները Զ. դարում.....	39
Տ. ԶԱՔԱՐԻԱ ԱԲՂ ԲԱՂՈՒՄՅԱՆ - Կիրակոս վարդապետ Երզնկացին մեղքերի մասին.....	55
ԿԱՐԱՊԵՏ ՆԱԿՈԲՅԱՆ - Նայ-բուղար-մակեդոնական համագործակցության խնդիրը 1895-1907 թթ.....	66

ՀԱՂՈՐԴՈՒՄՆԵՐ

ՄԱՐԻԱՆՆԱ ԱՊՐԵՍՅԱՆ - Ս. Նովիաննես Պաեցուղ պարբերաբքի վարքի հայկական խմբագրությունները.....	83
ԼԱՎՐԵՆՏԻ ՆՈՎՆԱՆԻՍՅԱՆ - «Խաղող» հասկացության իմաստային դաշտի եին անվանումների շորք.....	86
ՆՈՐԱՅՐ ՂԱԶԱՐՅԱՆ - Չարենցը եւ միջնադարը.....	94
ՖՐԻՆԱ ԲԱԲՅԱՆ - Ուշիի Ս. Սարգիս վանական համալիրը եւ Ոսկան Երեսանցին.....	104
ԿԱՐԵՆ ՓԱՆԼԵԻՄՆՅԱՆ - Գեներալ-նահանգապետ Սիխայիլ Էբելով.....	110

ՀՈԳԵԻՈՐ ԸՆԹԵՐՑՈՒՄՆԵՐ

Տ. ՇԱՆԵ ԱԲՂ ԱՆԱՆՅԱՆ - Փոխնակ մայրության երեսույթը (SURROGACY) քրիստոնեական բարոյականության լույսի ներքո.....	118
Տ. ՂԵՐՈՆԴ-ՔՆՆ. ՄԱՅԻՆՅԱՆ - Նոր մարտահրավերներ.....	126

ԳՐԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ. ՄԱՏԵՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՐԵՆ ՄԱԹԵԻՈՍՅԱՆ - Լրացումներ Սամվել Անեցու Ժամանակագրության ձեռագրերում.....	130
ԵԿԵՂԵՅԱԿԱՆ ԲԵՄ. ԼՈՒՐԵՐ.....	140